

اداره خانه

باب عالی جاده سنده دائره مخصوصه

آبونه شرائطی

ممالك عثمانیه ده سنه لکی (۶۵)، التي
آیلغی (۳۵) غروشدرد. ممالك اجنبیه ده
سنه لکی (۱۷)، التي آیلغی (۹) فرانقذر.
[ایضاحات: نسخہ سی الی پاره، التي
آیلغی بر جلد، هر جلد ۲۶ نسخہ در.]

اخطارات

§ آبونه بدلی پشیندر،
§ آدرس تبدیلنده قرق پارہ لک
یول کوندرالمی در.
§ مسلک موافق آثار مع الممنونیه
قبول اولئور. درج ایدیلمه یازیلر
احاده اولونماز.

سازمان

اخطارات

رساله مزدن آلتدیغی کوسترملک شرطیلہ
بتون یازیلر هر هانکی بر غرتہ طرفندن
اقتباس اولونه بیلیر.

§

مکتوبلرک، امضالرک واضح و اوقوناقلی
اولمسی و آبونه صره نومروسنی محتوی
بولونمسی؟

§

ممالك اجنبیه ایچون آبونه اولانلرک
آدرس لرینک فرانسیزجه سی ده یازلمسی؟

§

پاره کوندرلدیکی زمان نه یه دائر اولدیغنک
واضحاً بیلدرلمسی رجا اولنور.

دینی، علمی، ادبی، سیاسی هفته لک مجموعه اسلامیه.

بر یوقلامه دوام ایدیله چکی وسنه نهاییه سنده علماء محلیه دن متشکل برقره بیسیون عالی حضورنده بشون مکتسباترینی عرضله جدی بر امتحانه چکیله جکاری کندولرینه تفهیم، بیده برکوی مرحومك حسن اخلاق تمثیل ایدن (عوامل) ی خارجی سوزلرله قفا دوکمه یهرك اولالا اعرابسزه، صوکره، اعرابله علی وجه الاتقان اوئودلدی .

شرحلردن استفاده، دها قدرت کلمه دیکندن ضبطی لازمکلان قواعد مهمه (عصارة الشروح) عنوانی اون صحیفه ده (۵۰) ماده اوزره حفظ ایتدیرلدی . بیده (اظهار) ه ابتدار، بوده الی الاخر اعرابی بر اقلیمه رفی بر سعی بلیغله ختنامه ایردیرلدی . حتی بعض کلمات اعرابنده ایراد ایدیلان وجوه عیدیده دن بری کافی کورولویوب دیکرلرد استیضاح اولندوقده بلا تردد جوابلرندن درجه غیرتلی نمایاندی . مفهوم، معنا، اعراب کبی وظائف، ترتیبه تابع طوئلایوب مرکب آرزو ایدرله آکا تحمیل صورتیله جریان ایلدیکندن طالبك هرکون کندوسنی وظیفه دار بیلمه سی برقات دها سعیلرینی تأکید ایدیدوردی .

ادالرنده حزین بر شکایتك ایزی وار ؛
لسان حالی شوسوزلرده ایلیدوردی قرار ؛
« سن ای صدای مبجل ، صدای عز و فلاح ، »
« سن ای صدای آهی ، صدای فوز و صلاح ، »
« او یاندیرر، یسین آرتیق محیط اسلامی ؟ »
« قاراردی چونکه ، بازیق ، اك منور اجرامی . . . »
عینتاب : اسحق رافت

تَرْجِمَةُ تَعْرِيفِ

مدرسینره حرکت فکره :

مدرسّه عالمنده ایلک باشلایان صنف امتحانلری

(سبیل الرشاد) ك (۲۵۰) محی نسخه سنه درج ایدیلان (حسب حال) ده قوال دکل ، فعال اولدیم ترغیباً للاخوان بیان ایدیله چکی وعد ایدلشدی . ایشته شو، یشان عبارله لرله فعالیتی عرضه اجتناسار و نقصانك اخطار اولمخنده مهرة کرام حضراتندن استرحام ایلرم .

(۳۳۰) سنه سی محرمنده هنوز مدرسّه به دخالت ایدن احوالی ذهن ، سالم دماغ کوچک یارلرله (امثله) دن باشلادق . صیغه و معنای اتقان اوزره حفظ ایتدیرلرله . مفرداتك تعریفاته اهمیت و برده . معاصرلرزدن چوقلرله یایدی کبی شرحلرده یازلان فوایدی هوادن یوتد . مق جهتی التزام ایتدیم که زمانی ایلدیفندن بی سوددر . یالکیز قارصی واسکیچی زاده مرحوملرک شرحلرنده بولنان قواعدك اک مهملرینی مفید و مختصر صورتده ترجمه ، (خلاصة الشروح) عنوانی آلتند یکریمی سکیز صحیفه ده (۱۷۵) ماده تحریر و حفظ ایتدیرلدی .

بنه شرا . اك تفصیلاتی تقریراً کلادیرم خلیاسنه قابلیه رق (بناء) ، (مقصود) ده مندرجات اکلاداق صورتیله تدریس ، طبعی نحوه کیرمد کلرندن ترکیات عبارده دن استفاده یه ملکه لری بولنه میه . فغدن (اساس) تلخیص (روح شروح ، امعان) کبی شرحده بولنان فوایدلازمه خلاصه و املا ایلله اون بش صحیفه ده (۱۱۶) ماده یه بالغ اولان قواعد مهمه سابقه علاوه و اذهان شاگردانه اساله ایدلدی .

ثناء تدریسده مذاکره لری بالذات درعهده ایدیلرله قرآن کریمدن بر سوره انتخابله کلماتك تصریفاتنه ، مبتناً و شرحاً حفظلرنده بولنان قواعدك تطبیقاتنه صولک درجه اعتناء ایدلدی .

ایام تعطیلده خادم قرآن و حدیث اولان (سبحة صیان) حفظ ایتدیریلوب باشدن آخره قدر تعقیب ایتدیرمکه قالیوب مفرداتك ترکیه سنی صوروب عربجه سنی بولدرمغه ، بعضیده عین لغتی صوروب ترکیه سنی سولیمك صورتیله هر درس تمرین ایدلدی .

سنه آتیهدرسلری ابتداسنده یوقلاتیلدقد . معلوماتلری موجود بولمهی تنیه ، ضیاعه میدان ویرماتك یولی تمین ، دینی ، اجتماعی و صلیای مهمه تلقین ایلله اذن ویرلدی .

ایکینجی سنه :

بین العیدین معلوماتلری یوقلاندی . قصه وری کلانلر ایکینجی بر یوقلامه یه قدر تدارك ایدمکجه عهد آلتدقجه درسّه قبول ایدلدی . هر ایکی آید

معدرت مشروعه محققه بولندقجه درسخانه ده هب بردن بولنق شرطیله انتخاب اولنانلر صره سیله مفهوم ، معنی ، اعراب ، خلاصه درس وظیفه لرینی ایفاء وقواعد معلومه یی تمرین ایچون ایراد ایدیلان اسثله واجوبه ایلله ایکی ساعته قریب بر زمان اشتغال ایدیلر . طبعی بو اوزون زمانده طرز واحد اوزره او طورمالری مانع حضور ، باعث فتور اوله جفندن همان آیغه قالدیریلوب اولجه تحتده یازیلان حکمی و اخلاق بر (پت) ك مفرداتی تحلیل اصول ترجمیه آلمه لری ایچون قدرتلری نسبتده ترجمه ایتدیریلرله درسه ختام ، کله جك درسك تقریری بوشه کیتماك ایچون اوکلده دن صکره اوله جق مذاکره اولنه ترك ایدیلری .

تعطیل کونلرنده ده وهی اندی مرحومك یوز یکریمی کتابدن انتخابیله مشکل قرآن و حدیث ، مغلق اشعار عرب ، مبهم ضروب و امثالی ایضاح ایلدیکی (نخبه) سنی سبحة ده جاری اصول دائر سنده ثلث نسبتنده اوئودیله بیلدی . نحو او قویانلر ایچون حفظی ضروری اولان تعریفدن (۱۵۰) قدر تحریر وازره آلدیرلدی . هلال رجبده کوروندی .

امتحانه حاضرلاندی ایچون (اظهار) ك حاری بولندی قواعده مهده دن (اسثله) نخبه) عنوانی بر سیرال لیسته سی تنظیم و شراک متنه شدت تعاق اولان محللرندن الی کسور سوال علاوه ایلله ایزرلرنده اولان مفهومدن بو یوز آلتش کسور سوالك جوابی حاضرله ملری ایچون شاگردانه ویرلدی . دنك طارلری ایچون همان اوج درت کون تمرین دن صکره رجب شریفک یدنجی کرنی امتحانلری معامات صرفیه ، عصارة الشروح ، لغت ، اسثله نخبه ، تعریفات و حسن خط دن اجرا ، لغت مستثنا ایلدی خالده آلی یوز کسور سواله معروض قالان بو کوچوک افندیلرک بر نصی علی الاعلی ، دیگر نصی علی دقرب اعلی درجه لرنده اثبات اهلیت ایدرله حاضرلرک مظهر تحسینلری ایلدیلر . سنه آتیهدده امتحانك تعمیمی خصوصیه ده علماء محلیه طرفندن وعد اولندی .

انشاء الله الرحمن عوماً اخوانم غایت ایدلرده شجره عالمه تازه حیات بخش ایدمک اولان شر اصول تهم ایدرله « من سن سنة حسنة . . . » حدیث سعادت اشمالنه مظهر تمدن طولانی کندیمی صولک درجه بختیار عد ایدرم . بو سنه ایچون بر تاریخ علاوه سی دوشونلش سده مشغولیتك کثرت ، وقتك عدم مساعده سی حساب ، نجوید ، قرآن کبی بونی ده سنه آتییه ترك ایتدیرمشدر . بو تاریخده (تاریخچه فنون و ارباب کمال) سر لوحه سی آلتنده باشلایان بر رساله مهمه محتویاتیدرکه اولالا فخر رسل معلم کل افندمر حضرتلرینک سیر سنیه نبویه لری (اوجز السیر) نام اثر معتبردن اخذ و تحریر ، ثاباً شاگردانك الیوم منتسب بولندلری لغت ، صرف ، نحو فنلرینک تعریفلری ، موضوعلری ، غایه و منفعلری ، متخصصلری ، علی الخصوص بو فنلرده اوئودقیری کتابلرک مؤلفلرینک تراجم احوال ، مذاهب و ارتحاللری ثبت و تقریر ایدلدی . فنون و کتابلرده کیتدجه توسع و تکمل ایدمکدر . چونکه طالبك سعی عبث و مجهول مطلق طاب لازم اولماقی ایچون فصلک تحصیل ایدمکجه فنك تعریفی ،

شاید راپنکه باشلادی و کاکافلری اولدیروب اولدیرمیدیکیزی استیضاح ایشدی . کراچی لیمانی صناعی و غیرطبیعی زلیمان اولوب ، کاتلو باورلرک صرفی سایه سنده غایت قبلی و محافظه لی بر صورتده پایلادشدر . لیمان داخلنده اوتوز قدر کمی لنگر انداز بر وضعیتده کوزنزه چارپوردی . لیمانی تشکیل ایدن ریختیم غایت متین اوله رق انشا ایدلمش واپورلر تهله کسز ریختیمه یناشه بیلیرلر . لیمانده بیاض رنگلی وایی باجالی قابلو شرکتته مخصوص ایکی واپور وار ایدی که . بولر یالکیز قابلو تمیدیدله . دکزده بولسان قابولرک تعمیر و واسطه سیله مکلف بولنیورلر . واپورسزک مواصلت حرکتی اثناسنده انکلیز باراغنی حامل اولان برپولیس استمبوطی واپوره طوغری کلرک . ایچندن برانکیز پولیس قومیسری چیقدی . واپورده کی یولچیلره هیچ برشی سولیکسزین تدقیقاند بولندی . صوکره واپورک سوارسیله کوروشدکدن صوکره کلدیکی استمبوطه راکبا قره یه کیتدی .

کراچی قصبه سی لیمانک مدخلنده اولوب ، ایچری به طوغری یام ساعنک اوزاق برمسافده بولمقده و لیمان قرینه یالکیز شمندور استاسیونیه ، شمندور آراهه ولوقوموتیفلری و برقاچ شرکت وقومپانیه اقبیلری موجوددر . منتظم وکنیش بر ریختیم مردبولنرندن قره یه چیقدندن صوکره بر آز اونه ده طردان ترام ای آراهه سنه بنوب نصبه نك ایچنه طوغری کیتدک . تراموای آت والکتریقله دکل ، موتورله منحرکدر . سرعتی پک زیاده و اوتوز ایکی کشینک رکوبنه مخصوصدر . تراواک طوره جینی لرل کام بلدی طرفندن (All Cars stop pere) یعنی بوتون آراهلر بوراده طوره جقدر . عبا مینی شامل اولان لوجه لر و دکلر سواقلرک باشنده رکز ایدلمشدر .

طوغری بجه مات و حیوانات باغچه سنه کیتدک . ملت باغچه سی غایت نظیف و تمیز باویونلرله . سواقلر آرایش و اونه سنه بریسنده کوزل میدا بجه قز پایلوب ، اورتیسنده اعلا چنلرله منتظم چیچکلر طرح ایدلمشدر . باغچه نك مدار زینت و احتشامی اولان هندستان جویزی اغاجلریله یاراقلری یلپازه ییچمنده اولان Palm بام آغاجلری ودها بومالکله مخصوص و بزم استانبولده بردانه سی بولمیان هند آغاجلری ژانینک نظر دقت و اعتبارینی جلب ایلور . باغچه ده کی حیوانات ایسه بر ایکی آرسلان ، قاپلان ، شقه جی بر فیل . برقاچ دانه موزی و م هس انکرک ییلانی ، کفچه ییلانی ، هند اورمانلرینه مخصوص اوک ایاقلری قصه و آرد ایاقلری ازون قوندوزلر ایریلی اوفاقلی مایمونلر ، بیاض و کچوک فارملر ، کوزل طاوس و هند قوشلری ، پایاغلر و بوکا مائل علی العاده شیلردی . انجی بم بیاض بر دیشی قاپلان بو حیوانلر ایچنده امثالی پک اندر اولان وحشی و ظریف بر حیوان نظر دقتی جلب ایلشیدی . بو باغچه دن باشقه قصبه اورتیسنده کچوک بر بلدی باغچه سی دما وارددرکه ، صرف اهالینک استراحت و صاف هوا آللری ایچون پایلادشدر .

قصبه اورتیسنده بولان بلدی ساعی غایت محشم و کوچوک بر بنا اوله رق هرکسک کوزنه ایلدنه جک بر نقطه ده واقمدر . بوتون کراچید ، برقهوه خانه که دده کراچیده بولان عربلرله مخصوصدر . بشقه قهوه خانه یوندر . چایچی و لیمو ماطه جی دکانلری وارددرکه ، بورالده ساعتلرجه ارطورو لمار ، انجی کان کچن و صوصایا لمر ایچون بر ایکی دقیقه توقف ایدوب صغیرق و یاخود ضیقای برشی ایچمک ایچون امالی مراجعت ایدیورلر . کراچی ، قانلری انجه چاق طشلیله مفروش و ماکنه و سبلندبر ایله تضییق ایدلمش و بکرمی مترو کیشلکند مدر . س قافلرک هرایکی طرفنده اوج دت مترو عرضنده کوزل و سرمر طاشارله مفروش قالد برملر وارددر . (چادپانی) سواقنی قصبه یی باشدن باشه ایکی به تقریب ایدن کنیش بر جاده در .

کراچیده خرما و آت نجاریله اشتغال ایدن بر تاج ناموسلی عرب تجماردن بشقه خاطری صابله جق بشقه تبه من یوق ایسه ده ، ملت عثمانیه نك کراچیده بر چق منافع سیاسی سی وارددرکه ، هر حالده بوراده موظف و عربی ، فارسی ، اردو و انکلیزجه لسانلرینه واقف مدبر بر شهیندرک تمینی الزمدر . عراقه کید ، واپورله ، یولچیلر پاسا پورط و حمله کاغذلری نك و بزمه سنک تشکیل اوله جق

موضوعنی ، غایه وفائده سی بیلیمک لازمسه کور کورینه کیتما مک ایچون اوفنک واضعنی ، متخصصلری بیلیمه سی لازمدر . . . هله کفران اومت اولماق ایچون استفاده ایتدیکی کتابلرک مؤلفلرینی . ترجمه حال و مذهب لرینی نرمی ونه تاریخده کچرک لرینی بیلیمک الزم که جواهر علوم مسلا کیملردن کلدیکی نظاهر ، مأخوذ عنک نقه و معتمد اولوب اولدیغنی تعین ایتسون . حالبوکه طایفه علوم ایچنده واضع ومؤلفلری دکل . اوقودینغنی کتابک اسمنی بیلیملر بولنیور . بوده صریح بر خطا ، جلی بر لکدر . لکن بونقصان طالبدن زیاد ، استاذینه راجمدر . ایشته طالبی ایقطاء خطای اصلاح ایچون باشلایان شو رساله منر ان شاء الله الرحمن مسلا کیده جک ، آچیلان شو جیغیر اخوانمزدده مظهر تحسینی اولدقده الی الابد قیامیه جقدر . توفیق و عنایت جناب و اهاب الامال حضر تلرننددر .

استطراء :

استقبال ایچون حاضر لایان بو کوچک افندیلر حقنده اُک زیاده دقت صوکه درجه اعتنا ایدیله جک (مکارم اخلاق) اولدیغندن درس آزلرنده نصائح لازمه ایفاء و کلمات حکیمیه القاء ایدلمکدن کپرو قالمیدی . حتی هر درس آخرنده تحلیل و ترجمه ایتدیریلان (بیت) لرده بیله بو جهت دوشونلیدی .

ایشته بو نصیح و تلخیصک تأثیر علویسی نتیجه سیدرکه اقران و امثاللری کی هوایی اولدیلر ، مذهب اخلاق اولان قهوه خانلره کیرمدیلر ، غبار یله اختلاط ایتدیلر ، مکیفاتدن هیچ بریله مألوف اولمدیلر . مألوف اولانلر بیله بر عزم ایله ترک ایدیلر . بولای متعال حضر تلری استقامت لرنده دای قیلسون ، دعا سیله ختم کلام یورولماز بر عزمله اخونمکده اشتراک لرینی استرحام ایلرم .

مصطفی حق

اوده مش :

مکاتیب

هندستانه اخبار مخصوصه :

هندستانک ایلک ساحلی و حدودی

کراچی قصبه سی

کیجه وقتی کراچی قصبه سنه مواصلت ایتدک . اوزاقدن کراچی فاری واپوره دلاک ایتکده قصور ایتدی . آهسته آهسته واپورمنر لیمان کیره ک دیمیر آندی . بومبای پوسته سی آلمغه مهیا اولان دیگر بر واپورکه بنه (بریش ایندیا) قومپانیه سنه منسوب ایدی ، بزم واپوردن پوسته نی آلوب بومبایه طوغری حرکت ایتدی . واپورمزدن هم پوسته نی آلمق ، همد برنجی وایکنجی موقعه کی یولچیلری اقطارمه ایتک ایچون بزم واپوره شرکت طرفندن بر بویوک استمبوط کوندرلشیدی . بن ایسه اقطارمه ایدلمد . چونکه واپورمنر بولجاند بکرمی درت ساعت قانه جفی بیلدیکم ایچون ، قره یه ایتوب قصبه ایله اهالیسنک احوالی اوکرنمک آرزو ایدیوردم .

کراچی قصبه سی الکتریقله تنور ایدلیدی جهته ساحلی نورانی بر حالده بولنیوردی . کراچیده اوج درت دانه کوچوک آطلر وارددرکه ، ساحله پک یقین اولدیغنی حالده غیر مسکون و یالکیز بالقجیلرک باقی صید ایتک ایچون استراحت یزلرینی تشکیل ایدیور .

علی الصباح ایرکجه اویقودن اویانه رق (هوری) تعمیر ایتکلری . بوی و یلکشنی بر قاقله قره یه بولاندق . قایقچی ایله کید ، بکلکی بر رویه که سکر غروش ایدر . ایله بازاراق ایتدک . نینک یلکدن دیرکنه عثمانلی باراغنی تموج ایدیوردی . قایقچی بم عثمانلی اولدیغنی اکلا بجه اللربی شاپور